



徐元勇 编著
张杞茗

音乐剧经典曲目 演唱指导

—— 男声卷(1)

Musical



时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社

YINYUEJU JINGDIAN QUMU YANCHANG ZHIDAO

音乐剧经典曲目

演唱指导

—— 男声卷(1)

徐元勇 张杞茗◎编著

Musical



时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

音乐剧经典曲目演唱指导——男声卷(1)/徐元勇,张杞茗编
著. —合肥:安徽文艺出版社,2015. 11

ISBN 978-7-5396-5519-2

I. ①音… II. ①徐… ②张… III. ①男声-音乐剧-歌曲-世界-选集 IV. ①J652.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 217398 号

出版人:朱寒冬

责任编辑:成 怡

装帧设计:徐 睿

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 www.press-mart.com

安徽文艺出版社 www.awpub.com

地 址:合肥市翡翠路1118号 邮政编码:230071

营 销 部:(0551) 63533889

印 制:合肥创新印务有限公司 (0551)64456946

开本:880×1230 1/16 印张:10.75 字数:200千字

版次:2015年11月第1版 2015年11月第1次印刷

定价:23.00元

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社联系调换)

版权所有,侵权必究

前 言

我1998年考入上海音乐学院攻读博士学位时,便开始对我国古代音乐,以及当今流行音乐加以关注、学习和研究。在上海攻读博士学位期间,除完成了古代音乐研究方面的博士论文《明清俗曲流变之研究》之外,还做了一样与当今流行音乐教学与研究相关的事情:开始从事流行音乐演唱的教学与研究工作。通过对于流行演唱教学实践经验的思考、归纳、梳理,总结出一套规律性的法则,创立了流行演唱教学体系——斜开唱法,并在著名的《音乐生活》杂志上公开连载。近二十年的教学实践和理论研究工作,让这种演唱方法的科学性得到了充分的验证。事实上,从歌唱生理上讲歌唱方法只有两种:运用于类似艺术歌曲、歌剧咏叹调等演唱方面的“竖开唱法”;运用于流行歌曲演唱上的“斜开唱法”。但是,当下的世界歌唱界,凡演唱西方歌剧咏叹调、艺术歌曲,其运用的主要演唱方法被称之为美声唱法(Bel Canto)。迄今为止,好像也就这一种演唱方法的名称为人们所熟知和认可。而类似我国传统音乐、流行音乐等的演唱方法更是没有理论依据。从众多演唱音乐剧唱段歌手运用的歌唱实际情况以及演唱效果来看,我认为属于“竖斜歌唱方法”。

张杞茗是我的声乐硕士研究生,毕业于南京艺术学院音乐剧演唱专业。多年来一直醉心于音乐剧的研究之中,不仅从国外收集了几乎所有音乐剧唱段曲谱,还整理了大量音乐剧研究著述。这本教材的选编和写作,她付出了大量的劳动。

本教材在研究了国内外其他同类教材之后,做了一些不同的尝试和努力。首先,音乐剧一定是先有剧本,再有音乐,故在学习剧目唱段时首先要对该剧要有一个总体的熟悉和了解;同时,音乐剧也是由一个接一个的唱段连接而成,剧中的每个人物都用自己的演唱讲述自己的故事,推动剧情发展。所以,为了使演唱者更好地把握这些作品,本教材在演唱提示部分对剧情和人物角色所表达的思想感情做了说明。其次,音乐剧独特的艺术形式及它的多元性,直接推动了它演唱技巧的多样性,教材提示部分依据作品风格的不同,根据竖斜歌唱理论有侧重点地进行了分析。最后,为了方便在演唱更好地贴近原创,教材提示部分也配备了歌词大意。

其实,这些唱段早就运用于我们的本科、研究生教学之中,我与我的学生们也经常研讨这些曲目。希望我们选编的这些曲目大家能够喜欢,所撰写的演唱指南能够对歌唱者有所帮助。

徐元勇

目 录

哦，多么美丽的早晨	
Oh, What a Beautiful Morning	(1)
在你住的街上	
On the Street Where You Live	(6)
万一说我离开你	
If Ever I Would Leave You	(12)
关上每扇门	
Close Every Door	(19)
我想要说一说	
I Only Want to Say	(26)
生存	
Being Alive	(40)
有人在等待	
Someone is Waiting	(52)
青云直上	
High Flying Adored	(58)
繁星	
Stars	(66)
带他回家吧	
Bring Him Home	(74)
空无一人的桌椅	
Empty Chairs at Empty Tables	(80)

夜的音乐
The Music of the Night (88)

为什么，上帝啊？
Why God Why? (96)

爱改变着一切
Love Changes Eveything (108)

假如我是富翁
If I Were a Rich Man (115)

她爱我
She Loves Me (128)

最伟大的明星
The Greatest Star of All (138)

迷失在黑暗之中
Lost in the Darkness (145)

就在此刻
This is the Moment (149)

幸运之神眷顾勇者
Fortune Favors the Brave (156)

哦，多么美丽的早晨

Oh, What a Beautiful Morning

选自《哦克拉荷马》

汗默斯坦二世 词
理查德·罗杰斯 曲

E^b *Edim₇* *B^b₇*

There's a

mf *p*

E^b *B^b₇* *E^b*

bright gold - en haze on the mead - ow,
cat - tle are stand - ing like stat - ues,
sounds of the earth are like mu - sic,

B^b₇ *E^b* *B^b₇* *Cm*

there's a bright gold - en haze on the mead - ow.
all the cat - tle are stand - ing like stat - ues.
all the sounds of the earth are like mu - sic.

$A^b m / C^b$ E^b / B^b B^b_7 / A^b E^b / G

The corn is as high as an el - e - phant's
 They don't turn their heads as they see me ride
 The breeze is so bus - y it don't miss a

A^b E^b

eye, and it looks like it's climb - ing clear
 by, but a lit - tle brown mav' - rick is
 tree, and an old weep - ing wil - low is

mf

B^b_{dim} B^b_7 E^b

up to the sky.
 wink - ing her eye. } Oh, what a beau - ti - ful
 laugh - ing at me!

mp

A^b_{sus} A^b E^b

morn - - - - ing. Oh, what a beau - ti - tul

B₇ *E^b*

day. I got a beau - ti - tul

A^b *Adim* *E^b* *B₇*

feel - - - ing. Ev - ery - thing's go - ing my

1.2 E^b *B₇* *3 E^b* *Fm7/B^b* *B₇*

way. { All the way. All the way.

E^b *B₇* *E^b*

Oh, what a beau - ti - ful day!

歌词:

There's a bright golden haze on the meadow,
There's a bright golden haze on the meadow.
The corn is as high as an elephant's eye,
And it looks like it's climbing clear up to the sky.
Oh, what a beautiful morning.
Oh, what a beautiful day.
I got a beautiful feeling.
Everything's going my way.

All the cattle are standing like statues,
All the cattle are standing like statues.
They don't turn their heads as they see me ride by,
But a little brown maverick is winking her eye.
Oh, what a beautiful morning.
Oh, what a beautiful day.
I got a beautiful feeling.
Everything's going my way.

All the sounds of the earth are like music,
All the sounds of the earth are like music.
The breeze is so busy it don't miss a tree,
And an old weeping willow is laughing at me!
Oh, what a beautiful morning.
Oh, what a beautiful day.
I got a beautiful feeling.
Everything's going my way.
Oh, what a beautiful day!

歌词大意:

金色的晨雾弥漫在牧场,
金色的晨雾弥漫在牧场。
看庄稼长到大象眼睛一般高,
它要攀登向天空随风飘荡。
哦,多么美丽的早晨。
哦,多么美丽的日子。
我有一个美好的感觉。
一切将会称心如意。

田里的牲畜成群又肥壮,
田里的牲畜成群又肥壮。
我骑马驰骋经过,它们连头也不回,

只有棕色的小牛犊偷偷向我张望。

哦，多么美丽的早晨。

哦，多么美丽的日子。

我有一个美好的感觉。

一切将会称心如意。

大地的音响啊，像天籁般的音乐荡漾，

大地的音响啊，像天籁般的音乐荡漾。

微风匆忙拂过每一棵树，

听池边的垂柳在为我歌唱！

哦，多么美丽的早晨。

哦，多么美丽的日子。

我有一个美好的感觉。

一切将会称心如意。

哦，多么美丽的日子！

演唱提示：

故事讲述 20 世纪美国西部的俄克拉荷马地区，女主角劳瑞、牛仔克理和农夫加德三人之间的爱情纠葛故事。在人们眼中克理和劳瑞早已经是一对，然而却总是不断产生口角，发生矛盾，同时加德对劳瑞倾心已久，并邀她共赴舞会，此时，劳瑞因与克理赌气而接受了加德的邀请。几经周折，误会消除后，加德对克理产生忌恨。在克理和劳瑞婚礼上，加德与克理发生冲突，加德失手被自己的枪走火误杀。最后，克理和劳瑞幸福的生活在一起。

Oh, What a Beautiful Morning（《哦，多么美丽的早晨》）是一首降 E 大调 $\frac{3}{4}$ 拍子的歌曲，演唱音域在小字一组 d 到小字二组降 e 之间。这首歌曲适合男中音演唱，是牛仔克理在开场时所演唱，生动的描绘了西部草原风光，表达了他对美好生活的向往，同时形象地刻画了牛仔自信、阳光、热情的性格特征。演唱时要注意咬字、吐字的清晰，要灵活并富有弹性运用气息，准确把握三拍子的节奏。如，歌曲一开始部分 “There’s a bright golden haze on the meadow...Oh, what a beautiful day”，和 “...And it looks like it’s climbing clear up to the sky”，在演唱时要加强字头的力度，让声带充分地舒展振动，声音更加圆润和有色彩，才能表现出牛仔阳光热情的性格特征。英语唱词的重音在词头，双音节或多音节的重音在第二个音节上。歌唱的语气是通过唱词的重音来体现，所以，只有深入理解唱词的词意和内涵，才能把握好演唱时的语气，语气的重音非常重要。如 “Oh, what a beautiful morning” 和 “I got a beautiful feeling” 语气的重音在 “what” 和 “got” 上，这样语气能充分体现主人公克理对美好生活的向往。



在你住的街上

On the Street Where You Live

选自《窈窕淑女》

亚伦杰勒·纳伦 词
弗雷德里克·洛伊 曲

Freely **Moderato**

F G7 C Cmaj7 C6 G7 C Cmaj7 C6 G7

mp

Refrain:
C Cmaj7 F/G G7 C6 G7

I have of - ten walked down this

a tempo

C6 G7 Cmaj7 D#dim7 D9 G7 Dm7

street be-fore, but the pave-ment al-ways stayed be-neath my feet be-fore.

G₇ Dm/G Gdim₇ Dm₇ Dm₇(^b₅) C₆/G Cmaj₇/G C/G

All at once am I sev-eval sto-ries high, know-ing

D₇ G₉ G₇([#]₅) C(₉) C₆ Dm₇/G G₇(^b₉) C₆

I'm on the street where you live. Are there li-lac trees

G₇ C₆ G₇ Cmaj₇ D[#]dim₇ D₉

in the heart of town? Can you hear a lark in an-y oth-er

G₇ Dm₇ G₇ Dm/G Gdim₇ Dm₇ Dm₇(^b₅) C₆/G Cmaj₇/G

part of town? Does en - chant-ment pour out of ev-ery door?



音乐剧经典曲目演唱指导
男声卷(1)

C/G D7 G9 G7(#5) C

No, it's just on the street where you live. And,

E7 Bm E7(b9) F6 Fm6

oh, the tow-er-ing feel - ing, just to know

Adim7 C Cmaj7 C7 C6 Ab7 C B F#m7(b5)

some-how you are near. The o - - - ver-pow-er-ing

F#m7/B B7 E B/D# Bm/D C/D D Dm7/G G13

feel - ing, that an - y sec - ond you may sud - den - ly ap - pear!

G₉ Dm₇/G G₇ C₆ G₇ C₆ G₇

Peo-ple stop and stare. They don't both-er me, for there's

Cmaj₇ D[#]dim₇ D₉ G₇ Dm₇ G₇ Dm/G Gdim₇ Dm₇

no where else on earth that I would rath-er be. Let the time go by.

Dm₇(b₅) C₆/G *a tempo* D₉ G₉ F G₇

I won't care, if I can be here on the street where you

1. C Dm₇/C Cmaj₇ Dm₇/G G₇ 2. C A^b6 C

live. I have live.



歌词:

I have often walked down this street before,
But the pavement always stayed beneath my feet before.
All at once am I several stories high,
Knowing I'm on the street where you live.
Are there lilac trees in the heart of town?
Can you hear a lark in any other part of town?
Does enchantment pour out of every door?
No, it's just on the street where you live.

And, oh, the towering feeling,
Just to know somehow you are near.
The overpowering feeling,
That any second you may suddenly appear!
People stop and stare,
They don't bother me,
For there's no where else on earth that I would rather be.
Let the time go by,
I won't care, if I can be here on the street where you live.

歌词大意:

从前我常常漫步在这条街上,
留下我脚印一行行。
蓦然之间想起传闻处处飞扬,
当我知道你住在这街坊。
可有紫丁香开花在市中央?
在城里其他地方能否听到百灵的婉转唱?
难道每户人家都有歌声响?
不,只有你住的这街上。

此时,这强烈的预感对我说,
你就在我身旁。
此刻,我难以控制地激动,
你随时会出现在面前!
路上行人来来往往,
他们不会打扰到我,
此处是我唯一想停留的地方。
且让时间流淌,
我毫不在意,只要我能在你住的这街上。

演唱提示：

故事讲述一位语言学家希金斯教授和从印度前来拜访他的一位朋友打赌，希金斯能把一个年轻漂亮但行为粗俗、满口乡音的卖花女艾莉莎，改造成口音纯正、优雅得体的淑女。经过一个星期的培训，在一次马会上，艾莉莎仍然行为失检，但天生丽质的她让年轻的贵族弗瑞迪倾慕不已。希金斯和艾莉莎继续着他们的语言课程，终于有一天在外交舞会上，大家一致赞叹她是最美丽的淑女。希金斯此时沉浸在喜悦之中，却忽视了艾莉莎对他的感情，直到艾莉莎离开，希金斯才发现自己已经爱上了艾莉莎。最后，艾莉莎回到希金斯身边，两人终于在一起了。

On the Street Where You Live（《在你住的街上》）是年轻贵族弗瑞迪在赛马会上对艾莉莎一见钟情，彻夜徘徊在艾莉莎居住的街道上，他在艾莉莎家门口唱起了这首歌，表达自己对艾莉莎的爱慕之情。这首歌是C大调 $\frac{2}{2}$ 拍，演唱音域在小字一组的c到小字二组f之间。演唱这首歌重点要抓住旋律线条的连贯性和大跳时的气息控制，歌曲开始部分旋律上行、下行的交替出现，如，“I have often walked down this street before...Are there lilac trees in the heart of town”演唱时做到声音抑扬顿挫、层次分明，表示弗瑞迪彻夜在艾莉莎所住的街上徘徊时，兴奋激动的忐忑心理。其次，演唱时情绪走在声音的前面，如演唱“All at once am I several stories high”中的“once am I”和“Let the time go by”中的“time go by”的七度大跳，注意换声区气息合理的运用和共鸣的保持。